雲華新聞

華埠問題有問題

建築東方式平房計劃受嚴重打擊

華區改革前途黯淡僑青另有見地

（雲訊）擬在華區建築東方式房屋之計劃，現已因市府取消華區改建區之一平方街位地方出售給任何人，而受到了嚴重打擊。

梁春廣爲雲埠發展委員會主席，曾提出進行東方式房屋計劃意見，認爲繁榮華埠及使華人再次返回此間居住，只有在該區內建築平房，因爲華人願意居住於單獨之屋內，不受歡迎栢文。且華埠是華人所造成，故華人不回來，則華埠不成爲華埠。

可是彼之計劃，首先受到中央房屋及屋貸公司反對，而若干華埠領袖亦反對。有人謂：我們不願意成爲士丹梨公園之動物園，讓遊客在我們後園欣賞我們，以擾亂我們寧靜的生活。

較年青的華僑子弟指出，爲什麼我們自找歧視呢？我們是加拿大人呀！倘若雲市有德國街，意大利街，則此成爲什麼城市呢？我們是須要一個聯合一致之城市，而非四分五裂之城市。

高信定期廿五訪雲

原定節目順延三日

（雲訊）據駐溫哥華總領事館消息，僑務委員會高信委員長，現改定六月廿五日來溫哥華訪問僑胞，在雲一切節目，聞均決定照預先排定者順延三天云。

又王總領事原訂於六月廿二日晚八時在新華僑酒樓舉行之招待會，現改於六月廿五晚八時在同一地點舉行。凡願與高委員長會面者，一概歡迎參加。

慣匪被判終身監禁

（雲訊）享利馬連奴雖僅偷取了四十五仙，但因屬慣匪，被判入獄五年，及終身監禁。

法官曉氏於宣佈馬連奴爲慣匪時謂：馬連奴於一九五〇年以來，便犯了廿五次之不同性質之罪案，故判終身監禁，除假釋外，彼不能越出監獄。

劫果仔店匪被判獄

（雲訊）十七歲之啦里哥拔頓於五月廿八日武裝行劫明氏菓店五百元，後來被警拘獲，於昨星期日受審，爲法官判獄一年另九個月監視行爲。

運動場之議尚未決

（雲訊）多朗度楓葉運動公司之經理史米達氏於昨日發表謂：倘若雲市於十二月卅一日之前仍未予以肯定答覆，則在雲市中心建築室內巨大運動場之議即作罷論。又該公司對於本汝比之提議，不感興趣云。

僑校定期行畢業禮

暨歡迎高委員長訊

（雲訊）本埠華僑公立學校，高級小學第六年級學生，本學期修業期滿，現經畢業考試完竣，該校以僑務委員會委員長高信先生，於六月廿二日駕臨本埠視察僑務，特定期於月廿四日（星期三）午后七時在該校大禮堂，舉行歡迎高委員長暨第廿四屆學生畢業典禮與本學年休業禮，頒發各班學生成績優異獎勵學獎，服務獎等，該校經函請駐溫哥華總領事館，屆時派員到校頒發畢業證書，聞該校已柬請各位領事長官，各位校董及學生家長校友等屆時到場觀禮，并有遊藝助慶，想屆時定有一番熱鬧云。

華僑要留意花樣百出之老千騙術

日前，在生意淡薄，不如賭博的原則下，賭的人多了，而老正的活動也特別活躍，然而，老正多在甚麼地方活動呢，大致上，他們可以分爲三行。

第一行規模最大的，多數自置有一間豪華俱樂部，內外工作人員多至二、三十人，招任出枱的師巴，由三、四人至六、七人不等，都是身懷絕技的好漢，另外還有一大班的「貼手」扮作賭客負責掩護工作，和一大班「來手」負責「進客」工作。他們每一張枱子，必有一兩個「頂片」的人，是負責打通各方面有力者及各種黑社會的關係，這種職位十分重要，差不多整張枱的安危都操在他的手上。

第二行是那些「半業餘」的老正，他們在表面上都是老板階級，利用本身是正當商人的地位掩飾，經常在酒店開長房，或在大酒家宴客，設賭局來掘金，因爲這一類老正，有着正當商人的門面掩飾，他們的活動很安全，很少會被人發覺的，他們的活動都是藉詞請飲，邀請一些好賭的人赴宴，在入席以後，提議先玩幾手，一時之間，甚麼麻雀，天九，十三張，撲克之類出齊，他和同夥，分頭活動，大顯身手，一晚斬獲一萬幾千等閒事矣，甚至三幾萬也不足爲奇，他們的同類週而復始，輪流出帖，他們的財路也就滔滔不絕。

最後說到第三行，沒有前兩行老正來頭那麼大，因爲他們比較上沒有那麼龐大本錢來設「架步」，因此就只有打游擊，設法滲入活動，滲入方式必須熟人介紹，而對引線之介紹人，常常要給以分潤，什如把所贏得的錢，給以三成或四成不等。【下】

環球旅運社主辦

雙十回國觀光團

（雲訊）本埠環球旅運社主人雷根君，年來迭辦觀光團回台港等地觀光，因服務週到，辦理妥善，深得各果僑胞，及國內當局稱許。茲因双十國慶期近，聞該社已商妥，舉辦本屆双十回國觀光辦法，除回國參加双十國慶大典，及參觀各方建設與名勝外，另暢遊日本、港、九等地，瀏覽各地風光。今年節日，特別豐富，有志回國觀光僑胞，幸勿錯過此一機會。該歡迎遠近僑胞參加，特別優待。至旅程表，及組織章程，俟印妥後，當即分發云。

劉頌權翁出殯歸土

（卡城訊）本埠中山隆鎮溪角鄉劉頌權翁，旅加數十年，向來做工，待人接物，和藹可親，因年老多病入院調理，藥石無靈，不幸于六月十日逝世，享壽八十四歲，親友聞耗，深感惋惜。雲埠隆鎮會委派幹員阮如全阮北勝黃源繆卓榮爲助理喪事，于十五日假座卡城三鐘殯儀館出喪，宗親戚友，親臨執紼，贈送輓花圈素車頗多。首由牧師余耀棠講道，人事眞理完畢，有崇義支會龍陶公所，中山隆鎮會各代表獻花，及向劉翁行最後相見禮，由親友扶柩上車，直送墳場安葬，堪稱生榮死哀云。

點埠協和開暑期班

（點城訊）此間協和學校已於上週舉行休業及頒獎典禮。據該校佈告：本學年各生成績頗佳，學習精神極高，人數也較去年增加。全部校舍均已利用，學校當局爲此特增設暑期學習班，使各生能利用假期，繼續學習祖國文化機會。每週授課時間，由星期二至星期五，上午九時半至十一時半。暑期班定於七月六日開學云。

爲什麼這麼多僑團？

（特訊）走進海外各埠頭的唐人街，不經看見古舊的樓房掛着「××宗親會」、「××同鄉會」、「××公所」、「××堂」之類的中文招牌。華僑社會社團之多，可說是華僑社會的特色之一。單紐約一地，據統計唐人街有六十多個華僑社團。雲埠一地，也是一樣多。

問起老華僑爲什麼華僑社會有這麼多社團時，引起老華僑沉痛的追憶。他們說：華僑飄洋過海謀生，一百年來遭受老番【華僑語】的歧視、欺凌侮辱。如果有史學家搜集華史料紀載華僑歷史，一定能寫出一本充滿血淚的華僑史。華僑長期過着「海外孤兒」的孤苦伶仃的生活，爲了互助，於是組織同鄉會，宗親會等等。老一代的華僑，還得學會國術，【未完】

今日天陰
高溫度六五 低溫度四八

雲華新書局

電工手册 精庄二六
朱健業著 連郵一元〇五

如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路三種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平著六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞邵力夫著 陳寄影編一元八
標準交際舞 四季栽培人工種蔬大全 二元八
四季栽培人工種蔬大全 七毫五
國音字典 二巨册 四元八毫
續今古奇觀 二巨册 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳秉第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣喜華著 五毫五
中國抗日鴛鴦橋戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立大八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮萍 俊人著 一元一毫五

歷代名人生活情性 二元
女郎花朵朵惠良著 一元五三册

注朝秘艷錄子家著三册三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著三册一元五
人事新語曹聚仁著 二元九毫五
金陵舊夢 容齊等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳瀛濤著 五毫五
金陵殘照記 陳少敏著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛回憶記 宋孟著二册三元七
虎賁萬歲 張恨水著 三元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王係譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝鶯夜 合子著 一元三毫九
運來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St, Vancouver 4. B. C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤雄 黃秀英 李務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤雄 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭景福 HE. 4-2219

伍澤森

伍澤雄

本號每日接有新住家屋柏文樓宇及各項生意出賣，請駕臨本號或電話詢問

直通車可抵唐人埠。新興地區。地基乾爽。附近一連數間新屋。價錢公道。只取價一萬一千八百元。一千多元現欵便可成交。（問伍澤森）

上等新屋，欲買請速！

位於興旺大街。全樓底八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。土庫亦出租有批。租項優當。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主官銀。祇取價六萬五千五百元。先交萬餘式萬元。即可成交。多交現欵。更表歡迎。（伍澤雄）

埠邊獨市雜貨生意連實業

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊住宅區。附近全無競爭。店旁有闊大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短餘期。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連實業。取價三萬五千元。貨另點。（問伍澤雄）

華區平靚住家屋

屋主曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備兩副厠所浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宅問題既可解決。每月更有數十元房租收入。該屋取價八千元。（問鍾天賜）

平靚地屋

新買潤了六廳房。全土庫。濶地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地方好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。（問伍澤雄）

四年半新屋近乃磨街

有五廳房一車房。另土庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。（鍾天賜）

好地位小型雜貨店出賣

位於頂市威繁盛地區。無租下。有地方住。生意平穩。每日生意約八十元至壹百元之間。誠爲營小生意者之作晉。（問伍澤森）

好地位西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實行搵錢。取價九千式百元（鍾天賜）

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【電影社】

六月二十日（星期六）首次放映大鬧粉粧樓改編

⊖胡奎賣人頭 林鳳 羽佳 梁醒波 古老排場 唱做俱佳 打鬥激烈 笑料新鮮 淒涼處 令人流淚 激烈處 令人拍掌

⊖宮十刁蠻駙馬驕 任劍輝 白雪仙 生日安

六月廿一日（星期日）首次放映 國文學名著 牡丹亭還魂記改編

⊖艷屍還魂記 白燕 張活游 盧敦 平情至聖文藝戀愛巨片 强烈地抨擊封建的婚姻

⊖春滿帝王家 任劍輝 羅艷卿 陳好逑

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

永利威 原瓦盅

飲請 百年老號

五加皮酒

玫瑰露酒

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賽路銀行

最近 加拿大賽路銀行 當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

美赤在港找換— 五式八寸
加赤在港找換— 五七四寸

今日香港滙價 每百壹十九元零五仙

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十三年元月二十日

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相梁，千里鏡，音樂器及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來即以九折計

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人來加交欵。由本公司通知香港分行代辦船位。時給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額外每百五十磅。船期優日表如有即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

加拿大總代理 均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司